OUDERBIJDRAGE SCHOOLJAAR 2026/2027

Kies hieronder de taal waarin u de brief wilt lezen.

Klik op een taal om direct naar de juiste brief te gaan. Bovenaan elke brief vindt u een link om terug te gaan naar dit overzicht.

Talenoverzicht

Nederlands
English
العربية
Türkçe
Deutsch
Français
Español
Português
Italiano
Suomi
Afrikaans
Українська
Русский
中文
ไทย
)دری(فارسی
پښتو
አማርኛ
ትግርኛ
עברית
Magyar
Soomaali
Lietuvių
Српски
हिन्दी
Kurdî (Kurmancî)

OUDERBIJDRAGE SCHOOLJAAR 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Beste ouder/verzorger,

Tijdens de jaarlijkse ALV van de ouderraad op 13 oktober is de ouderbijdrage voor dit schooljaar vastgesteld op € 50,- per kind.

Wij vragen u vriendelijk om € 50,- per kind zo spoedig mogelijk over te maken. Meer betalen mag natuurlijk ook. Met een extra bijdrage helpt u gezinnen voor wie betalen soms moeilijker is.

Heeft u meerdere kinderen op school? Maak de bijdragen dan alstublieft samen in één betaling over. Zo besparen we bankkosten.

Betaalgegevens

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Vermeld bij de betaling de voor- en achternaam van uw kind(eren) en de groep(en).

Waar gebruiken we de ouderbijdrage voor?

De bijdrage wordt onder andere gebruikt voor Leids Ontzet (hutspot; dit heeft inmiddels plaatsgevonden), Sinterklaas, kaarsen en kerststukjes maken, de kerstviering en nog veel meer leuke activiteiten.

Heeft u vragen? Neem contact op met de penningmeester van de ouderraad of mail naar ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Hartelijk dank voor uw bijdrage! Samen zorgen we voor een fijn, gezellig en leerzaam schooljaar voor alle kinderen.

Met vriendelijke groet,

Annette ter Haar – Directeur Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Penningmeester Ouderraad Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

PARENT CONTRIBUTION – SCHOOL YEAR 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Dear parent/carer,

At the annual meeting of the parents' council on 13 October, the parent contribution for this school year was set at €50 per child.

We kindly ask you to transfer €50 per child as soon as possible. You are of course welcome to contribute more. An extra contribution helps families for whom paying the contribution is more difficult.

If you have more than one child at the school, please combine the contributions in one payment. This helps us save on bank charges.

Payment details

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Please include your child's first and last name and class/group in the payment reference.

What is the contribution used for?

The contribution helps pay for activities such as the Leiden Relief celebration (hutspot; this has already taken place), Sinterklaas, making candles and Christmas decorations, the Christmas celebration, and many other fun activities throughout the school year.

Do you have any questions? Please contact the treasurer of the parents' council or email ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Thank you very much for your contribution! Together, we can make this a happy, enjoyable and educational school year for all children.

Kind regards,

Annette ter Haar – Principal, Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Treasurer, Parents' Council, Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

مساهمة أولياء الأمور للعام الدراسي 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

ولي الأمر الكريم،

في الاجتماع السنوي لمجلس أولياء الأمور الذي عُقد في 13 أكتوبر، تم تحديد مساهمة أولياء الأمور لهذا العام الدراسي بمبلغ 50 يورو لكل طفل.

نرجو منكم تحويل مبلغ 50 يورو عن كل طفل في أقرب وقت ممكن. ويمكنكم بالطبع دفع مبلغ أكبر. فالمساهمة الإضافية تساعد الأسر التي تجد صعوبة أكبر في دفع المبلغ.

إذا كان لديكم أكثر من طفل في المدرسة، نرجو تحويل المبالغ كلها في دفعة واحدة، وذلك لتوفير رسوم التحويل البنكي.

بيانات الدفع

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

يرجى كتابة الاسم الأول واسم العائلة لطفلكم/أطفالكم والصف في وصف التحويل.

ما أوجه استخدام المساهمة؟

تُستخدم المساهمة في أنشطة مثل احتفال Leids Ontzet (وجبة الهوتسبوت؛ وقد أُقيم بالفعل)، واحتفال Sinterklaas، وصنع الشموع وزينة عيد الميلاد، واحتفال عيد الميلاد، والعديد من الأنشطة الممتعة الأخرى خلال العام الدراسي.

هل لديكم أسئلة؟ يرجى التواصل مع أمين صندوق مجلس أولياء الأمور أو إرسال بريد إلكتروني إلى ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

شكرًا جزيلًا على مساهمتكم! معًا نجعل العام الدراسي ممتعًا ومليئًا بالتعلم والأنشطة الجميلة لجميع الأطفال.

مع أطيب التحيات،

Annette ter Haar – مديرة Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – أمين صندوق مجلس أولياء الأمور، Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

2026/2027 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI VELİ KATKISI

← Terug naar het talenoverzicht

Değerli veli,

13 Ekim tarihinde yapılan Veli Kurulu yıllık toplantısında, bu eğitim-öğretim yılı için veli katkı payı çocuk başına 50 € olarak belirlenmiştir.

Çocuk başına 50 € tutarındaki katkı payını mümkün olan en kısa sürede göndermenizi rica ederiz. Dilerseniz daha yüksek bir tutar da gönderebilirsiniz. Ek katkınız, bu ödemeyi yapmakta zorlanan ailelere destek olur.

Okulda birden fazla çocuğunuz varsa, lütfen tüm katkı paylarını tek bir havaleyle gönderin. Böylece banka masraflarını azaltabiliriz.

Ödeme bilgileri

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Açıklama kısmına çocuğunuzun/çocuklarınızın adını, soyadını ve sınıfını yazınız.

Veli katkı payı neler için kullanılıyor?

Bu katkı; Leids Ontzet kutlaması (hutspot yemeği; etkinlik gerçekleşti), Sinterklaas kutlaması, mum ve yılbaşı süsleri yapımı, yılbaşı kutlaması ve eğitim yılı boyunca düzenlenen başka birçok etkinlik için kullanılır.

Sorularınız mı var? Veli Kurulu saymanıyla iletişime geçebilir veya ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl adresine e-posta gönderebilirsiniz.

Katkınız için çok teşekkür ederiz! Birlikte tüm çocuklar için güzel, keyifli ve öğretici bir okul yılı sağlayabiliriz.

Saygılarımızla,

Annette ter Haar – Daltonschool Oegstgeest Müdürü

Lodewijk van Rijn – Daltonschool Oegstgeest Veli Kurulu Saymanı

← Terug naar het talenoverzicht

ELTERNBEITRAG SCHULJAHR 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte,

Bei der jährlichen Mitgliederversammlung des Elternrats am 13. Oktober wurde der Elternbeitrag für dieses Schuljahr auf 50 € pro Kind festgelegt.

Wir bitten Sie, den Beitrag von 50 € pro Kind möglichst bald zu überweisen. Sie können selbstverständlich auch mehr zahlen. Mit einem zusätzlichen Beitrag unterstützen Sie Familien, denen die Zahlung schwerer fällt.

Wenn Sie mehrere Kinder an der Schule haben, überweisen Sie die Beiträge bitte zusammen in einer Zahlung. So sparen wir Bankgebühren.

Bankverbindung

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Bitte geben Sie im Verwendungszweck den Vor- und Nachnamen Ihres Kindes/Ihrer Kinder sowie die jeweilige Klasse an.

Wofür wird der Elternbeitrag verwendet?

Der Beitrag wird unter anderem für Aktivitäten wie das Fest Leids Ontzet (Hutspot-Essen; hat bereits stattgefunden), Sinterklaas, das Basteln von Kerzen und Weihnachtsschmuck, die Weihnachtsfeier und viele weitere schöne Aktivitäten im Schuljahr verwendet.

Haben Sie Fragen? Wenden Sie sich bitte an den Kassenwart des Elternrats oder schreiben Sie an ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Vielen Dank für Ihren Beitrag! Gemeinsam sorgen wir für ein schönes, fröhliches und lehrreiches Schuljahr für alle Kinder.

Mit freundlichen Grüßen,

Annette ter Haar – Schulleiterin, Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Kassenwart des Elternrats, Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

CONTRIBUTION DES PARENTS – ANNÉE SCOLAIRE 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Chers parents,

Lors de l'assemblée annuelle du conseil des parents, le 13 octobre, la contribution des parents pour cette année scolaire a été fixée à 50 € par enfant.

Nous vous remercions de bien vouloir verser 50 € par enfant dès que possible. Vous pouvez bien sûr verser davantage. Une contribution supplémentaire aide les familles qui ont plus de difficultés à payer cette somme.

Si vous avez plusieurs enfants dans l'école, merci de regrouper les contributions en un seul virement. Cela permet de réduire les frais bancaires.

Coordonnées de paiement

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Merci d'indiquer dans le motif du virement le prénom, le nom et la classe de votre ou vos enfants.

À quoi sert cette contribution ?

Elle permet notamment de financer des activités comme la fête de Leids Ontzet (repas de hutspot ; cette activité a déjà eu lieu), la fête de Sinterklaas, la fabrication de bougies et de décorations de Noël, la fête de Noël et bien d'autres activités pendant l'année scolaire.

Des questions ? Contactez le trésorier du conseil des parents ou écrivez à ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Merci beaucoup pour votre contribution ! Ensemble, nous pouvons offrir à tous les enfants une année scolaire agréable, joyeuse et enrichissante.

Cordialement,

Annette ter Haar – Directrice de Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Trésorier du conseil des parents, Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

APORTACIÓN DE LAS FAMILIAS – CURSO 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Estimadas familias:

En la reunión anual del consejo de familias, celebrada el 13 de octubre, se fijó la aportación para este curso escolar en 50 € por niño/a.

Les pedimos que ingresen 50 € por cada niño/a lo antes posible. Por supuesto, pueden aportar una cantidad mayor. Las aportaciones adicionales ayudan a las familias a las que les resulta más difícil pagar esta cantidad.

Si tienen varios hijos en la escuela, les rogamos que hagan un único pago con todas las aportaciones. Así ahorramos gastos bancarios.

Datos para el pago

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Indiquen en el concepto el nombre y los apellidos de su hijo/a o hijos/as y su grupo/clase.

¿Para qué se utiliza la aportación?

Se utiliza, entre otras cosas, para actividades como la celebración de Leids Ontzet (comida hutspot; ya se ha celebrado), Sinterklaas, la elaboración de velas y adornos navideños, la celebración de Navidad y muchas otras actividades durante el curso.

¿Tienen preguntas? Pueden ponerse en contacto con la persona responsable de tesorería del consejo de familias o escribir a ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

¡Muchas gracias por su aportación! Juntos podemos ofrecer a todos los niños y niñas un curso escolar agradable, divertido y lleno de aprendizajes.

Un cordial saludo,

Annette ter Haar – Directora de Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Tesorero del Consejo de Familias de Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

CONTRIBUIÇÃO DAS FAMÍLIAS – ANO LETIVO 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Caros pais e encarregados de educação,

Na reunião anual do conselho de pais, realizada no dia 13 de outubro, a contribuição para este ano letivo foi fixada em 50 € por criança.

Pedimos que transfiram 50 € por criança assim que possível. Naturalmente, também podem contribuir com um valor superior. Uma contribuição extra ajuda as famílias que têm mais dificuldade em pagar este valor.

Se tiverem vários filhos na escola, pedimos que façam uma única transferência com todas as contribuições. Assim, poupamos nas despesas bancárias.

Dados para pagamento

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Na descrição da transferência, indiquem o nome próprio, apelido e turma do(s) vosso(s) filho(s).

Para que é utilizada a contribuição?

A contribuição ajuda a pagar atividades como a festa Leids Ontzet (refeição hutspot; já realizada), Sinterklaas, a criação de velas e decorações de Natal, a festa de Natal e muitas outras atividades ao longo do ano letivo.

Têm alguma dúvida? Contactem o tesoureiro do conselho de pais ou enviem um e-mail para ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Muito obrigado pela vossa contribuição! Juntos, podemos proporcionar a todas as crianças um ano letivo agradável, divertido e cheio de aprendizagens.

Com os melhores cumprimentos,

Annette ter Haar – Diretora da Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Tesoureiro do Conselho de Pais da Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

CONTRIBUTO DELLE FAMIGLIE – ANNO SCOLASTICO 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Gentili genitori e tutori,

Durante l'assemblea annuale del consiglio dei genitori, il 13 ottobre, il contributo per questo anno scolastico è stato fissato a 50 € per bambino.

Vi chiediamo gentilmente di versare 50 € per ogni bambino il prima possibile. Naturalmente, potete anche versare una cifra maggiore. Un contributo aggiuntivo aiuta le famiglie che hanno più difficoltà a sostenere questa spesa.

Se avete più figli nella scuola, vi chiediamo di effettuare un unico pagamento per tutti. In questo modo risparmiamo sulle spese bancarie.

Dati per il pagamento

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Indicate nella causale il nome e cognome del/i bambino/i e la/e classe/i.

A cosa serve il contributo?

Il contributo viene utilizzato, tra le altre cose, per attività come la festa di Leids Ontzet (piatto hutspot; già svolta), Sinterklaas, la creazione di candele e decorazioni natalizie, la festa di Natale e molte altre attività durante l'anno scolastico.

Avete domande? Contattate il tesoriere del consiglio dei genitori oppure scrivete a ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Grazie di cuore per il vostro contributo! Insieme possiamo offrire a tutti i bambini un anno scolastico piacevole, divertente e ricco di apprendimento.

Cordiali saluti,

Annette ter Haar – Direttrice della Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Tesoriere del Consiglio dei genitori, Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

VANHEMPAINMAKSU – LUKUVUOSI 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Hyvät vanhemmat ja huoltajat,

Vanhempainyhdistyksen vuosikokouksessa 13. lokakuuta tämän lukuvuoden vanhempainmaksuksi päätettiin 50 euroa lasta kohden.

Pyydämme maksamaan 50 euroa lasta kohden mahdollisimman pian. Voitte halutessanne maksaa myös suuremman summan. Ylimääräinen maksu auttaa perheitä, joille maksaminen on vaikeampaa.

Jos lapsianne on koulussa useampi kuin yksi, pyydämme maksamaan kaikki maksut yhdellä tilisiirrolla. Näin säästämme pankkikuluissa.

Maksutiedot

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Merkitkää viestiin lapsenne/lapsienne etu- ja sukunimi sekä luokka/ryhmä.

Mihin maksu käytetään?

Maksulla järjestetään muun muassa Leids Ontzet -juhlan hutspot-ateria (tapahtuma on jo ollut), Sinterklaas-juhla, kynttilöiden ja joulukoristeiden askartelu, joulujuhla sekä monia muita mukavia tapahtumia lukuvuoden aikana.

Onko teillä kysyttävää? Ottakaa yhteyttä vanhempainyhdistyksen rahastonhoitajaan tai lähettäkää sähköpostia osoitteeseen ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Lämmin kiitos tuestanne! Yhdessä voimme tehdä kaikille lapsille mukavan, iloisen ja opettavaisen lukuvuoden.

Ystävällisin terveisin,

Annette ter Haar – Daltonschool Oegstgeestin rehtori

Lodewijk van Rijn – Daltonschool Oegstgeestin vanhempainyhdistyksen rahastonhoitaja

← Terug naar het talenoverzicht

OUERBYDRAE – SKOOLJAAR 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Beste ouers en voogde,

Tydens die jaarvergadering van die ouerraad op 13 Oktober is die ouerbydrae vir hierdie skooljaar vasgestel op €50 per kind.

Ons vra u vriendelik om €50 per kind so gou moontlik oor te betaal. U is natuurlik welkom om meer by te dra. ’n Ekstra bydrae help gesinne vir wie dit moeiliker is om die bedrag te betaal.

Het u meer as een kind by die skool? Betaal asseblief al die bydraes saam in een betaling. Dit help ons om bankkoste te bespaar.

Betalingsbesonderhede

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Vermeld asseblief u kind(ers) se voor- en van(ne) en klas(se) as betalingsverwysing.

Waarvoor word die ouerbydrae gebruik?

Die bydrae word onder meer gebruik vir aktiwiteite soos die Leids Ontzet-viering (hutspot-ete; dit het reeds plaasgevind), Sinterklaas, die maak van kerse en Kersversierings, die Kersviering en baie ander prettige aktiwiteite gedurende die skooljaar.

Het u vrae? Kontak gerus die tesourier van die ouerraad of stuur ’n e-pos aan ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Baie dankie vir u bydrae! Saam sorg ons vir ’n aangename, gesellige en leersame skooljaar vir al die kinders.

Vriendelike groete,

Annette ter Haar – Hoof, Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Tesourier, Ouerraad Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

БАТЬКІВСЬКИЙ ВНЕСОК – 2026/2027 НАВЧАЛЬНИЙ РІК

← Terug naar het talenoverzicht

Шановні батьки та опікуни!

На щорічних зборах батьківської ради 13 жовтня було встановлено батьківський внесок на цей навчальний рік у розмірі 50 євро за кожну дитину.

Просимо вас переказати 50 євро за кожну дитину якомога швидше. За бажанням ви можете переказати більшу суму. Додатковий внесок допомагає сім'ям, яким складніше сплатити цю суму.

Якщо у школі навчається кілька ваших дітей, просимо переказати всі внески одним платежем. Так ми заощадимо на банківських комісіях.

Платіжні реквізити

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

У призначенні платежу вкажіть ім'я та прізвище дитини/дітей і клас/групу.

На що використовується внесок?

Внесок використовується, зокрема, для таких заходів: святкування Leids Ontzet (страва hutspot; захід уже відбувся), Sinterklaas, виготовлення свічок і різдвяних прикрас, святкування Різдва та багатьох інших цікавих заходів протягом навчального року.

Маєте запитання? Зверніться до скарбника батьківської ради або напишіть на ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Щиро дякуємо за ваш внесок! Разом ми зробимо навчальний рік приємним, веселим і пізнавальним для всіх дітей.

З повагою,

Annette ter Haar – директорка Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – скарбник батьківської ради Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

РОДИТЕЛЬСКИЙ ВЗНОС – 2026/2027 УЧЕБНЫЙ ГОД

← Terug naar het talenoverzicht

Уважаемые родители и опекуны!

На ежегодном собрании родительского совета 13 октября размер родительского взноса на этот учебный год был установлен в размере 50 евро за каждого ребёнка.

Просим вас перевести 50 евро за каждого ребёнка как можно скорее. Вы также можете внести большую сумму. Дополнительный взнос помогает семьям, которым сложнее оплатить эту сумму.

Если в школе учатся несколько ваших детей, пожалуйста, переведите все взносы одним платежом. Так мы сэкономим на банковских комиссиях.

Платёжные реквизиты

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Укажите в назначении платежа имя и фамилию ребёнка/детей и класс/группу.

На что используется взнос?

Взнос помогает оплачивать такие мероприятия, как праздник Leids Ontzet (блюдо hutspot; мероприятие уже состоялось), Sinterklaas, изготовление свечей и рождественских украшений, празднование Рождества и многие другие интересные мероприятия в течение учебного года.

Есть вопросы? Свяжитесь с казначеем родительского совета или напишите на ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Большое спасибо за ваш вклад! Вместе мы сделаем учебный год приятным, радостным и познавательным для всех детей.

С уважением,

Annette ter Haar – директор Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – казначей родительского совета Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

2026/2027 学年家长自愿捐款

← Terug naar het talenoverzicht

尊敬的家长/监护人：

在 10 月 13 日举行的家长委员会年度会议上，大家决定本学年的家长捐款为每名学生 50 欧元。

请您尽早为每名孩子转账 50 欧元。当然，您也可以自愿支付更高的金额。额外的捐款可以帮助那些支付这笔费用比较困难的家庭。

如果您有多个孩子在本校就读，请将所有孩子的捐款合并为一笔转账。这样可以节省银行手续费。

付款信息

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

请在转账备注中写明孩子的姓名以及所在班级。

捐款将用于哪些活动？

捐款将用于学校活动，例如 Leids Ontzet 庆祝活动（hutspot 传统炖菜；该活动已经举行）、Sinterklaas 庆祝活动、制作蜡烛和圣诞装饰品、圣诞庆祝活动，以及整个学年中的许多其他有趣活动。

如有问题，请联系家长委员会财务负责人，或发送电子邮件至 ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl。

衷心感谢您的支持！让我们一起为所有孩子创造一个愉快、充实且有意义的学年。

此致，

Annette ter Haar – Daltonschool Oegstgeest 校长

Lodewijk van Rijn – Daltonschool Oegstgeest 家长委员会财务负责人

← Terug naar het talenoverzicht

เงินสมทบจากผู้ปกครอง ปีการศึกษา 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

เรียน ผู้ปกครองและผู้ดูแลนักเรียน

ในการประชุมประจำปีของคณะกรรมการผู้ปกครองเมื่อวันที่ 13 ตุลาคม ได้กำหนดเงินสมทบสำหรับปีการศึกษานี้ไว้ที่ 50 ยูโรต่อเด็กหนึ่งคน

ขอความกรุณาโอนเงิน 50 ยูโรต่อเด็กหนึ่งคนโดยเร็วที่สุด ท่านสามารถสมทบมากกว่านี้ได้ตามความสมัครใจ
เงินสมทบเพิ่มเติมจะช่วยครอบครัวที่มีความยากลำบากในการชำระเงิน

หากบุตรหลานของท่านมีมากกว่าหนึ่งคนที่โรงเรียนนี้ กรุณารวมเงินสมทบทั้งหมดและโอนเป็นครั้งเดียว
เพื่อช่วยประหยัดค่าธรรมเนียมธนาคาร

ข้อมูลการชำระเงิน

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

กรุณาระบุชื่อและนามสกุลของบุตรหลาน พร้อมชั้นเรียน/กลุ่ม ในรายละเอียดการโอนเงิน

เงินสมทบนี้ใช้สำหรับอะไร?

เงินสมทบใช้สนับสนุนกิจกรรมต่าง ๆ เช่น งานฉลอง Leids Ontzet (อาหาร hutspot; จัดขึ้นแล้ว) งาน Sinterklaas
การทำเทียนและของตกแต่งคริสต์มาส งานฉลองคริสต์มาส และกิจกรรมสนุก ๆ อีกมากมายตลอดปีการศึกษา

หากมีคำถาม กรุณาติดต่อเหรัญญิกของคณะกรรมการผู้ปกครอง หรือส่งอีเมลไปที่ ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl

ขอขอบพระคุณสำหรับการสนับสนุนของท่านเป็นอย่างยิ่ง เราจะร่วมกันทำให้ปีการศึกษานี้เป็นปีที่มีความสุข สนุกสนาน
และเต็มไปด้วยการเรียนรู้สำหรับเด็กทุกคน

ขอแสดงความนับถือ

Annette ter Haar – ผู้อำนวยการ Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – เหรัญญิกคณะกรรมการผู้ปกครอง Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

۲۰۲۶/۲۰۲۷ تحصیلی سال برای والدین هزینه‌کمک

← Terug naar het talenoverzicht

والدین و سرپرستان گرامی،

در نشست سالانه شورای والدین در تاریخ ۱۳ اکتبر، مبلغ کمک‌هزینه والدین برای این سال تحصیلی ۵۰ یورو برای هر کودک تعیین شد.

لطفاً در اسرع وقت مبلغ ۵۰ یورو برای هر کودک واریز کنید. البته می‌توانید مبلغ بیشتری نیز پرداخت کنید. کمک اضافی شما از خانواده‌هایی حمایت می‌کند که پرداخت این مبلغ برایشان دشوارتر است.

اگر بیش از یک فرزند در این مدرسه دارید، لطفاً مبلغ همه فرزندان را در یک پرداخت واریز کنید. این کار هزینه‌های بانکی را کاهش می‌دهد.

اطلاعات پرداخت

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

لطفاً نام و نام خانوادگی فرزند یا فرزندان و کلاس/گروه آن‌ها را در توضیحات پرداخت بنویسید.

این کمک‌هزینه برای چه مواردی استفاده می‌شود؟

این مبلغ برای فعالیت‌هایی مانند جشن Leids Ontzet (غذای سنتی hutspot؛ این برنامه برگزار شده است)، جشن Sinterklaas، ساخت شمع و تزئینات کریسمس، جشن کریسمس و بسیاری فعالیت‌های شاد دیگر در طول سال تحصیلی استفاده می‌شود.

اگر پرسشی دارید، با خزانه‌دار شورای والدین تماس بگیرید یا به ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl ایمیل بفرستید.

از کمک شما بسیار سپاسگزاریم! با همکاری یکدیگر می‌توانیم سالی شاد، دلپذیر و آموزنده برای همه کودکان فراهم کنیم.

با احترام،

Annette ter Haar – مدیر Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – خزانه‌دار شورای والدین Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

وندې والدینو د کال ښوونیز ۲۰۲۶/۲۰۲۷ د

← Terug naar het talenoverzicht

ګرانو والدینو او سرپرستانو،

د اکتوبر په ۱۳مه د والدینو شورا په کلنۍ غونډه کې د دې ښوونیز کال لپاره د هر ماشوم وندې ۵۰ یورو وټاکل شوه.

مهرباني وکړئ د هر ماشوم لپاره ۵۰ یورو ژر تر ژره ولیږئ. که وغواړئ، تر دې زیاته مرسته هم کولای شئ. اضافي مرسته له هغو کورنیو سره مرسته کوي چې د دې پیسو ورکول ورته ستونزمن وي.

که ستاسو له یوې ځخه ډېر ماشومان په ښوونځي کې وي، مهرباني وکړئ د ټولو ماشومانو وندې په یوه لیږد کې ورکړئ. په دې توګه د بانک لګښتونه کمېږي.

د پیسو لیږلو معلومات

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

د پیسو په یادښت کې د ماشوم/ماشومانو نوم، تخلص او ټولګی ولیکئ.

دا وندې د څه لپاره کارول کېږي؟

دا پیسې د ښلابښلو فعالیتونو لپاره کارول کېږي؛ لکه د Leids Ontzet جشن (د hutspot خواړه؛ دا فعالیت ترسره شوی)، د Sinterklaas جشن، د شمعو او د کرسمس د سینګار جوړول، د کرسمس جشن او د ښوونیز کال نورې ډېرې خوږې برنامې.

پوښتنه لرئ؟ د والدینو شورا له خزانه‌دار سره اړیکه ونیسئ یا ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl ته بریښنالیک واستوئ.

ستاسو له مرستې ډېره مننه! په ګډه کولای شو د ټولو ماشومانو لپاره یو ښه، خوشحاله او له زده‌کړې ډک ښوونیز کال برابر کړو.

په درنښت،

Annette ter Haar – د Daltonschool Oegstgeest مدیره

Lodewijk van Rijn – د والدینو شورا خزانه‌دار، Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

የወላጆች አስተዋጽኦ – የትምህርት ዘመን 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

ውድ ወላጆች/አሳዳጊዎች፣

በጥቅምት 13 ቀን በተካሄደው የወላጆች ምክር ቤት ዓመታዊ ስብሰባ፣ ለዚህ የትምህርት ዘመን የወላጅ አስተዋጽኦ በአንድ ልጅ 50 ዩሮ እንዲሆን ተወስኗል።

እባክዎ በአንድ ልጅ 50 ዩሮ በተቻለ ፍጥነት ያስተላልፉ። ከዚያ በላይ መክፈልም ይችላሉ። ተጨማሪ አስተዋጽኦዎ ይህን መጠን መክፈል ለሚከብዳቸው ቤተሰቦች ይረዳል።

በትምህርት ቤቱ ከአንድ በላይ ልጅ ካለዎት፣ እባክዎ የሁሉንም ልጆች ክፍያ በአንድ ጊዜ ያስተላልፉ። ይህ የባንክ ክፍያን ይቀንሳል።

የክፍያ መረጃ

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

በክፍያው መግለጫ ውስጥ የልጅዎን/ልጆችዎን ስም እና የክፍል ቁጥር ያስገቡ።

የወላጅ አስተዋጽኦው ለምን ይጠቀማል?

አስተዋጽኦው ለLeids Ontzet በዓል (የhutspot ምግብ፤ ይህ ተካሂዷል)፣ ለSinterklaas፣ ሻማና የገና ጌጦች ለመሥራት፣ ለገና በዓል እና በትምህርት ዘመኑ ለሚካሄዱ ሌሎች ብዙ አስደሳች ተግባራት ይውላል።

ጥያቄ ካለዎት የወላጆች ምክር ቤት ገንዘብ ያዥን ያነጋግሩ ወይም ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl ላይ ኢሜይል ይላኩ።

ለአስተዋጽኦዎ ከልብ እናመሰግናለን! በጋራ ለሁሉም ልጆች ደስ የሚል፣ የተማሪነት ደስታ የተሞላበት እና የሚያስተምር ዓመት እናዘጋጃለን።

ከሰላምታ ጋር፣

Annette ter Haar – የDaltonschool Oegstgeest ዳይሬክተር

Lodewijk van Rijn – የወላጆች ምክር ቤት ገንዘብ ያዥ

← Terug naar het talenoverzicht

ናይ ወለዲ ኣበርክቶ – ዓመተ ትምህርቲ 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

ክቡራት ወለዲ/ኣለይቲ፣

ኣብ 13 ጥቅምቲ ኣብ ዝተኻየደ ዓመታዊ ኣኼባ ቤት ምኽሪ ወለዲ፣ ናይዚ ዓመተ ትምህርቲ ኣበርክቶ ንሓደ ቆልዓ 50 ዩሮ ክኸውን ተወሲኑ።

በጃኹም ንሓደ ቆልዓ 50 ዩሮ ብቕልጡፍ ኣመሓላልፉ። ካብዚ ንላዕሊ ምኽፋል እውን ይከኣል እዩ። ተወሳኺ ኣበርክቶ ነቶም እዚ መጠን ምኽፋል ዝኸብዶም ስድራቤታት ይሕግዝ።

ኣብቲ ቤት ትምህርቲ ሓያሎ ቆልዑ እንተለዉኹም፣ ናይ ኩሎም ኣበርክቶ ብሓደ ክፍሊት ኣመሓላልፉ። እዚ ናይ ባንኪ ወጻኢታት ይቕንስ።

ናይ ክፍሊት ሓበሬታ

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

ኣብ መግለጺ ክፍሊት ስምን ስም ኣቦን ናይ ቆልዓኹም/ቆልዑኹምን ክፍሊን ጽሓፉ።

እቲ ኣበርክቶ ንምንታይ ይውዕል?

እቲ ኣበርክቶ ንኣብነት ንበዓል Leids Ontzet (ምግቢ hutspot፤ እዚ ተኻይዱ እዩ)፣ Sinterklaas፣ ሽምዓን ናይ ልደት ምስርሕ ጌጣጌጥን፣ በዓል ልደትን ካልኦት ብዙሓት ደስ ዘብሉ ንጥፈታትን ይውዕል።

ሕቶ እንተለኩም፣ ምስ ሓላፊ ገንዘብ ቤት ምኽሪ ወለዲ ተራኸቡ ወይ ናብ ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl ኢመይል ስደዱ።

ብዙሕ የቐንየልና ንኣበርክቶኹም! ብሓባር ንኹሎም ቆልዑ ጽቡቕ፣ ሓጎስ ዝመልኦን ትምህርታዊን ዓመተ ትምህርቲ ክንገብር ንኽእል።

ብሰላምታ፣

Annette ter Haar – ዳይሬክተር Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – ሓላፊ ገንዘብ ቤት ምኽሪ ወለዲ

← Terug naar het talenoverzicht

הלימודים שנת 2026/2027 – הורים תשלום

← Terug naar het talenoverzicht

הורים ואפוטרופוסים יקרים,

באסיפה השנתית של ועד ההורים שהתקיימה ב־13 באוקטובר נקבע תשלום ההורים לשנת הלימודים הנוכחית על 50 אירו לכל ילד.

נבקשכם להעביר 50 אירו עבור כל ילד בהקדם האפשרי. כמובן שניתן להעביר סכום גבוה יותר. תרומה נוספת מסייעת למשפחות שקשה להן יותר לשלם את הסכום.

אם יש לכם יותר מילד אחד בבית הספר, אנא העבירו את כל התשלומים בהעברה אחת. כך נחסוך בעמלות הבנק.

פרטי תשלום

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

אנא ציינו בהערת ההעברה את השם הפרטי ושם המשפחה של ילדכם/ילדיכם ואת הכיתה/הקבוצה.

למה משמש התשלום?

התשלום מסייע במימון פעילויות כגון חגיגת Leids Ontzet (מאכל hutspot; האירוע כבר התקיים), חגיגת Sinterklaas, הכנת נרות וקישוטי חג המולד, חגיגת חג המולד ופעילויות מהנות רבות נוספות במהלך שנת הלימודים.

יש לכם שאלות? פנו לגזבר ועד ההורים או שלחו הודעה לכתובת ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

תודה רבה על תרומתכם! יחד נוכל ליצור שנת לימודים נעימה, שמחה ומעשירה לכל הילדים.

בברכה,

Daltonschool Oegstgeest מנהלת – Annette ter Haar

Daltonschool Oegstgeest ,גזבר ועד ההורים – Lodewijk van Rijn

← Terug naar het talenoverzicht

SZÜLŐI HOZZÁJÁRULÁS – 2026/2027-ES TANÉV

← Terug naar het talenoverzicht

Kedves Szülők és Gondviselők!

A szülői munkaközösség október 13-i éves közgyűlésén az idei tanévre gyermekenként 50 euróban állapították meg a szülői hozzájárulás összegét.

Kérjük, hogy gyermekenként 50 eurót mielőbb utaljanak át. Természetesen ennél magasabb összeget is befizethetnek. A többletbefizetés segít azoknak a családoknak, akiknek nehezebb ezt az összeget kifizetni.

Ha több gyermekük jár az iskolába, kérjük, az összes hozzájárulást egyetlen utalással fizessék be. Így csökkenthetjük a banki költségeket.

Fizetési adatok

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

A közleményben tüntessék fel gyermekük/gyermekeik vezeték- és keresztnevét, valamint osztályát/csoportját.

Mire használjuk a hozzájárulást?

A hozzájárulás többek között olyan programokat támogat, mint a Leids Ontzet ünnepség (hutspot étel; ez már megtörtént), a Sinterklaas-ünnepség, gyertyák és karácsonyi díszek készítése, a karácsonyi ünnepség, valamint sok más vidám program a tanév során.

Kérdésük van? Forduljanak a szülői munkaközösség pénztárosához, vagy írjanak a ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl címre.

Nagyon köszönjük a hozzájárulásukat! Együtt minden gyermek számára kellemes, vidám és tanulságos tanévet teremthetünk.

Üdvözlettel,

Annette ter Haar – a Daltonschool Oegstgeest igazgatója

Lodewijk van Rijn – a szülői munkaközösség pénztárosa

← Terug naar het talenoverzicht

KAAQABQA Waalidiinta – SANADKA DUGSIGA 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Waalidiinta iyo mas'uuliyiinta sharafta leh,

Kulankii sannadlaha ahaa ee guddiga waalidiinta ee 13 Oktoobar, waxaa la go'aamiyay in lacagta waalidiintu bixiyaan sannad dugsiyeedkan ay tahay €50 ilmo kasta.

Waxaan si xushmad leh idiinka codsanaynaa inaad bixisaan €50 ilmo kasta sida ugu dhakhsaha badan. Dabcan, waad bixin kartaan lacag ka badan. Lacag dheeraad ah waxay caawinaysaa qoysaska ay ku adag tahay bixinta lacagta.

Haddii aad carruur badan ku leedihiin dugsiga, fadlan dhammaan lacagaha ku bixiya hal wareejin. Sidaas ayaan ku yarayn karnaa kharashka bangiga.

Faahfaahinta lacag-bixinta

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Fadlan ku qora faahfaahinta wareejinta magaca iyo magaca qoyska ilmaha/ilmahaaga iyo fasalka.

Maxaa loo isticmaalaa lacagta waalidiinta?

Lacagta waxaa loo isticmaalaa hawlo ay ka mid yihiin dabaaldegga Leids Ontzet (cuntada hutspot; hore ayaa loo qabtay), Sinterklaas, samaynta shumacyo iyo qurxinta Kirismaska, dabaaldegga Kirismaska iyo hawlo kale oo badan oo xiiso leh inta lagu jiro sannad dugsiyeedka.

Su'aalo ma qabtaan? La xiriira khasnajiga guddiga waalidiinta ama iimayl u dira ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Aad baad ugu mahadsan tihiin taageeradiinna! Wadajir ayaan carruurta oo dhan ugu abuuri karnaa sannad dugsiyeed farxad leh, wanaagsan oo waxbarasho leh.

Salaan wanaagsan,

Annette ter Haar – Maamulaha Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Khasnajiga Guddiga Waalidiinta Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

TĖVŲ ĮNAŠAS – 2026/2027 MOKSLO METAI

← Terug naar het talenoverzicht

Gerbiami tėvai ir globėjai,

Spalio 13 d. vykusiame metiniame tėvų tarybos susirinkime buvo nuspręsta, kad šių mokslo metų tėvų įnašas yra 50 € už kiekvieną vaiką.

Prašome kuo greičiau pervesti 50 € už kiekvieną vaiką. Žinoma, galite pervesti ir didesnę sumą. Papildomas įnašas padeda šeimoms, kurioms šią sumą sumokėti sunkiau.

Jei mokykloje mokosi keli jūsų vaikai, prašome visus įnašus pervesti vienu mokėjimu. Taip sutaupysime banko mokesčių.

Mokėjimo duomenys

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Mokėjimo paskirtyje nurodykite vaiko/vaikų vardą, pavardę ir klasę/grupę.

Kam naudojamas tėvų įnašas?

Įnašas naudojamas įvairioms veikloms, pavyzdžiui, Leids Ontzet šventei (hutspot patiekalui; renginys jau įvyko), Sinterklaas šventei, žvakių ir kalėdinių papuošimų gamybai, Kalėdų šventei ir daugeliui kitų smagių veiklų per mokslo metus.

Turite klausimų? Kreipkitės į tėvų tarybos iždininką arba rašykite el. paštu ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Nuoširdžiai dėkojame už jūsų įnašą! Kartu galime pasirūpinti, kad visi vaikai turėtų malonius, linksmus ir turiningus mokslo metus.

Pagarbiai,

Annette ter Haar – Daltonschool Oegstgeest direktorė

Lodewijk van Rijn – Daltonschool Oegstgeest tėvų tarybos iždininkas

← Terug naar het talenoverzicht

РОДИТЕЉСКИ ДОПРИНОС – ШКОЛСКА 2026/2027. ГОДИНА

← Terug naar het talenoverzicht

Поштовани родитељи и старатељи,

На годишњој скупштини савета родитеља, одржаној 13. октобра, утврђен је родитељски допринос за ову школску годину у износу од 50 € по детету.

Молимо вас да уплатите 50 € по детету што је пре могуће. Наравно, можете уплатити и већи износ. Додатни допринос помаже породицама којима је теже да плате овај износ.

Ако имате више деце у школи, молимо вас да све доприносе уплатите једном уплатом. Тако штедимо на банкарским трошковима.

Подаци за уплату

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

У опису уплате наведите име и презиме детета/деце и одељење/групу.

За шта се користи родитељски допринос?

Допринос се користи за активности као што су прослава Leids Ontzet (дело hutspot; прослава је већ одржана), Sinterklaas, прављење свећа и божићних украса, прослава Божића и многе друге лепе активности током школске године.

Имате питања? Обратите се благајнику савета родитеља или пошаљите имејл на ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl.

Хвала вам пуно на доприносу! Заједно можемо да обезбедимо лепу, веселу и поучну школску годину за сву децу.

Срдачан поздрав,

Annette ter Haar – директорка Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – благајник Савета родитеља Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht

अभिभावक योगदान – शैक्षणिक वर्ष 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

प्रिय अभिभावकों और देखभालकर्ताओं,

13 अक्टूबर को हुई अभिभावक परिषद की वार्षिक बैठक में इस शैक्षणिक वर्ष के लिए योगदान 50 यूरो प्रति बच्चे तय किया गया।

कृपया प्रत्येक बच्चे के लिए 50 यूरो जल्द से जल्द जमा करें। आप चाहें तो इससे अधिक राशि भी दे सकते हैं। अतिरिक्त योगदान उन परिवारों की मदद करता है जिनके लिए यह राशि देना कठिन है।

यदि आपके एक से अधिक बच्चे इस स्कूल में पढ़ते हैं, तो कृपया सभी बच्चों का योगदान एक ही भुगतान में भेजें। इससे बैंक शुल्क कम होगा।

भुगतान का विवरण

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

भुगतान के विवरण में अपने बच्चे/बच्चों का पहला और अंतिम नाम तथा कक्षा/समूह लिखें।

अभिभावक योगदान का उपयोग किस लिए किया जाता है?

इस राशि का उपयोग Leids Ontzet उत्सव (hutspot भोजन; यह कार्यक्रम हो चुका है), Sinterklaas, मोमबत्तियाँ और क्रिसमस सजावट बनाने, क्रिसमस समारोह तथा पूरे शैक्षणिक वर्ष में होने वाली कई अन्य मज़ेदार गतिविधियों के लिए किया जाता है।

यदि आपका कोई प्रश्न है, तो अभिभावक परिषद के कोषाध्यक्ष से संपर्क करें या ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl पर ईमेल भेजें।

आपके योगदान के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद! मिलकर हम सभी बच्चों के लिए एक सुखद, आनंदमय और सीखने से भरपूर शैक्षणिक वर्ष बना सकते हैं।

सादर,

Annette ter Haar – Daltonschool Oegstgeest की प्रधानाचार्या

Lodewijk van Rijn – Daltonschool Oegstgeest अभिभावक परिषद के कोषाध्यक्ष

← Terug naar het talenoverzicht

ALÎKARIYA DÊÛBAVAN – SALA XWENDINÊ 2026/2027

← Terug naar het talenoverzicht

Dêûbav û berpirsiyarên hêja,

Di civîna salane ya meclîsa dêûbavan de, ku di 13ê Cotmehê de pêk hat, alîkariya dêûbavan ji bo vê sala xwendinê 50 € ji bo her zarokî hate destnîşankirin.

Ji kerema xwe 50 € ji bo her zarokî di demeke nêz de bişînin. Hûn dikarin bêguman zêdetir jî bidin. Alîkariya zêde piştgirî dide malbatên ku dayîna vê pereyê ji wan re dijwartir e.

Heke ji we zêdetir zarok li vê dibistanê dixwînin, ji kerema xwe hemû alîkariyan bi yek veguheztinê bişînin. Bi vî awayî em mesrefên bankê kêm dikin.

Agahiyên dayînê

NL65 INGB 0002 6268 71

Oudervereniging Daltonschool Oegstgeest

Di danasîna dayînê de nav û paşnavê zarokê/zarokên xwe û pola wan binivîsin.

Alîkariya dêûbavan ji bo çi tê bikaranîn?

Ev alîkarî ji bo çalakiyan tê bikaranîn, wekî pîrozbahîya Leids Ontzet (xwarina hutspot; ev çalakî jixwe pêk hatiye), Sinterklaas, çêkirina mûman û xemlên Noelê, pîrozbahîya Noelê û gelek çalakiyên din ên kêfxweş di sala xwendinê de.

Pirsên we hene? Ji kerema xwe bi wezîrê pereyê yê meclîsa dêûbavan re têkilî daynin an e-nameyekê ji ouderraad@daltonschooloegstgeest.nl re bişînin.

Ji bo alîkariya we gelek spas! Bi hev re em dikarin ji bo hemû zarokan saleke xwendinê ya xweş, kêfxweş û fêrker amade bikin.

Bi rêz,

Annette ter Haar – Rêvebera Daltonschool Oegstgeest

Lodewijk van Rijn – Wezîrê pereyê yê Meclîsa Dêûbavan, Daltonschool Oegstgeest

← Terug naar het talenoverzicht